



30/10/2000 VISITA OFICIAL A ESPAÑA DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE KAZAJSTAN

CONFERENCIA DE PRENSA CONJUNTA DEL PRESIDENTE DEL GOBIERNO, JOSÉ MARÍA AZNAR, Y DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA DE KAZAJSTAN, NURSULTAN NAZARBAIEV

Palacio de la Moncloa, 30-10-2000

Muy buenas noches a todos y muy agradecidos por su presencia.

Quiero dar la bienvenida al Presidente de Kazajstán, Nursultán Nazarbaiev, agradecerle mucho su visita a España y, como le he dicho antes, rogarle que entienda que en esta comparecencia ante ustedes mis primeras palabras tienen que ser, naturalmente, de condolencia y de pésame a las familias de las personas que han sido asesinadas hoy, en Madrid, y de ánimo a todos los que han resultado heridos; de ánimo y de deseo de una sólida y rápida recuperación.

Quiero, del mismo modo, respaldar a las Fuerzas Armadas, a toda la Judicatura, a las Fuerzas de Seguridad y a los funcionarios públicos que han sufrido al ataque de los asesinos. Sabemos que han sido atacados y han perdido la vida por ser españoles libres, por trabajar al servicio de la libertad de España y porque esa organización terrorista los considera un obstáculo para sus fines de independencia y de totalitarismo en el País Vasco.

Afortunadamente, vivimos en una nación libre, vivimos en un Estado de Derecho que persigue a los criminales, los juzga y los condena. Es verdad que en esta lucha hay días de éxito para nuestro Estado de Derecho y hay días difíciles, días de luto, por las víctimas que se producen. Ni los primeros, en ningún caso, deben llevarnos, como he dicho muchas veces, a la euforia, ni los segundos nos deben hacer caer, en ningún caso y bajo ningún concepto, en el desánimo.

Es muy claro que nadie conseguirá por la fuerza de la violencia ningún tipo de objetivo y nadie conseguirá nunca que los españoles se rindan ante las amenazas simplemente o ante las pistolas, las ponga quien las ponga.

Sé muy bien también que hoy es un día en el cual los ciudadanos, y es perfectamente comprensible, pueden reclamar un esfuerzo de unidad a los dirigentes políticos y a las distintas fuerzas políticas. Yo también lo hago; pero quiero decir que ese esfuerzo de unidad no es un esfuerzo de unidad que se deba quedar simplemente en palabras, sino

que, cuando se producen las circunstancias que en este momento se están produciendo y desde hace tiempo, hay que extraer todas las consecuencias políticas de una situación.

Nuestra unidad tiene que articularse en torno a la libertad y a la legalidad democrática, en torno a la Constitución y al Estatuto de Autonomía. El precio de la unidad no puede ser, de ninguna manera, que se debilite la democracia o que todos nos pasemos al campo de los que permanentemente están buscando disculpas para las acciones terroristas.

Yo no tengo nada que decir, como ustedes comprenderán, a quienes se dedican a actividades criminales o a asesinar a gente, ni merecen ser tenidos en cuenta. Sí creo que tengo que decir algo, y lo digo, a quienes les creen, a quienes hablan con ellos, a quienes se dicen sus amigos, a quienes deben su posición política o, incluso, sus cargos a los pactos escritos o a los pactos no escritos con los agentes del terror, con las organizaciones terroristas.

Sean estas palabras y esta reflexión para aquellos que dicen repudiar los asesinatos, pero que cotidianamente dan cobertura a sus autores, acogen a sus amigos o hablan con los medios de comunicación que les ayudan.

Permítanme un ejemplo. El sábado pasado, en San Sebastián, hubo una manifestación convocada por los amigos de los que han asesinado a tres personas hoy en Madrid y herido a muchas, una manifestación a favor de la desobediencia civil. De lo que se trataba es de alentar la desobediencia civil, el desacato, la desobediencia a las instituciones. A esa manifestación se sumó un partido político que forma parte del Gobierno Vasco en la actualidad, que es Eusko Alkartasuna.

Eusko Alkartasuna no forma parte de cualquier manera del Gobierno Vasco. Eusko Alkartasuna tiene el Consejero de Educación y el Consejero de Justicia del Gobierno Vasco. Eusko Alkartasuna es un partido que manda representantes a los funerales de las víctimas de ETA y Eusko Alkartasuna es un partido que apoya manifestaciones y concentraciones que fomentan la desobediencia civil en España, y que terminan, como terminó la manifestación de San Sebastián, cuando un encapuchado precinta la sede de los Juzgados de San Sebastián.

¿Se puede ser el responsable de Justicia del Gobierno autónomo vasco y, al mismo tiempo, participar en manifestaciones que defienden la desobediencia civil? ¿Se puede hacer discursos sobre la educación de muchos jóvenes en el País Vasco y estar defendiendo la desobediencia civil en el País Vasco? A mí me gustaría que se contestase a estas preguntas, porque esto es de lo que estamos hablando. Sin duda ninguna, yo no creo que se pueda pedir unidad con los que hacen semejantes cosas; no creo que se pueda pedir unidad con los que repudian los lunes un asesinato y legitiman la violencia los martes.

Pero les quiero decir que, muy poco después de este episodio el máximo representante del otro partido que forma parte del Gobierno Vasco, el Partido Nacionalista Vasco, ha apoyado una infame carta de apoyo a una organización terrorista en la que se insulta al Gobierno, en la que se insulta al Estado de Derecho, y se ha calificado, además, por ese dirigente, de desalmado al Gobierno de España. Vuelvo a repetir: ya sabemos lo que

duran las condolencias de algunos, lo que se tarda en pasar de dar un pésame a legitimar la violencia y los actos violentos.

¿Se va a pedir unidad con quienes entienden que lo bueno es romper el Estado de Derecho; que lo bueno es la legitimación de la violencia; que aquellos, como el magistrado que ha sido asesinado hoy, o el funcionario de prisiones que era asesinado hace pocos días, o el Fiscal Jefe del Tribunal Superior de Justicia de Andalucía, o el conductor del Parque Móvil, o el policía nacional, servidores del Estado, son servidores de un Gobierno y de un Estado desalmado, que viola sistemáticamente los derechos humanos de algunas personas? ¿Se pide la unidad con quien defiende semejantes cosas?

Yo, sinceramente, creo que el discurso de los fines y de los medios hace tiempo llegó a sus límites; pero, sin duda, creo que es un discurso que hoy, más que una herida, es un insulto permanente a la conciencia de tantas víctimas y de tantas personas que desean superar esta situación. Pero también quiero pedir y llevar a la reflexión si también se pide unidad con aquellos dirigentes que entienden que, para acabar con el terrorismo, lo mejor que tenemos que hacer es conceder todo lo que pidan a la organización terrorista. ¿Podemos estar unidos a aquellos que se sitúan a medio camino entre una organización terrorista y la democracia, la Ley, la libertad y el Estado de Derecho?

Yo pido a todos que seamos consecuentes con la situación y que extraigamos todas las consecuencias políticas de una situación para no caer en ningún tipo de confusiones.

Quiero decirles, una vez más, que la única posición posible que existe con el terrorismo y con el terror es acabar con ellos; que no hay márgenes para la confusión; que no hay líneas curvas y que no se puede seguir en un discurso que justifica los fines, aunque dice no amparar los medios. No se puede seguir en un discurso que da los pésames los lunes y justifica la violencia los martes. Tiene que cambiar mucho pero, sobre todo, tiene que extraerse la consecuencia de trabajar de una manera infatigable e incansable por hacer posible la eliminación definitiva del terror, el triunfo del Estado de Derecho y, sin duda ninguna, la garantía para todos los ciudadanos de sus libertades, de la democracia y del respeto a la Ley en España.

Mañana, por supuesto, asistiré a los funerales por las víctimas del último atentado y mañana, por supuesto, estaré encabezando la manifestación de los ciudadanos de Madrid que espero y deseo que sea masiva, una vez más, contra el terror. Y espero y deseo que todos extraigamos las consecuencias políticas, sin duda ninguna, de esta situación porque no hay, ni puede haber, ni habrá, en este terreno términos medios. Y les he puesto ejemplos bien claros de lo que significan actitudes en sí mismas incompatibles, cuando de verdad se quiere hacer frente al terror con todas las consecuencias.

Quiero decirles que esta visita del Presidente Nazarbaiev es una visita especialmente grata para nosotros. Tuve la satisfacción de estar hace unos años en Kazajstán; empezamos allí un marco de relaciones intenso entre España y Kazajstán. S.M. el Rey de España también visitó Kazajstán hace un año y el Presidente Nazarbaiev nos ha honrado con su presencia en distintas ocasiones. Además de eso, en los distintos ámbitos internacionales en los cuales hemos coincidido, hemos tenido la oportunidad de estar en contacto permanentemente.

Quiero decirles que las relaciones políticas, económicas, comerciales, culturales, entre España y Kazajstán atraviesan un muy buen momento y que por una de nuestras obligaciones, que era impulsarlas, las hemos impulsado en un ambiente de sinceridad, en un ambiente de confianza, que espero y deseo se proyecte claramente hacia el futuro.

Hoy se encuentra en España acompañado, por numerosos miembros de su Gobierno, el Presidente Nazarbaiev. Sus colaboradores han tenido reuniones con miembros del Gobierno español y conmigo el Presidente Nazarbaiev. Sin duda, podemos resaltar como a lo largo de estos años la relación comercial entre España y Kazajstán se ha duplicado y las posibilidades de relación entre los dos países son verdaderamente extraordinarias.

Hoy se ha celebrado la reunión de la comisión mixta, donde existen proyectos muy importantes de participación de empresas españolas en Kazajstán, en el ámbito de los ferrocarriles, muy especialmente, y en el ámbito de distintos aspectos que se refieren a sectores industriales de Kazajstán, y existe abierto un amplio campo de actuación con proyectos ya cerrados, que yo espero y deseo que se concluya en el plazo más breve posible. Lo más probable es que algunos de ellos, los más importantes, puedan ser cerrados antes de fin de año.

Se ha firmado un memorandum de consultas políticas, en el cual los Ministros de Asuntos Exteriores regularizarán sus encuentros y en el cual pretendemos fortalecer esta relación entre España y Kazajstán, ya que consideramos a Kazajstán como nuestro socio privilegiado en toda la región de Asia central y con muchas posibilidades de actuación conjunta en distintas zonas del mundo.

Yo les quiero decir que, además de los asuntos ordinarios que han sido tratados, se ha firmado también un memorandum de entendimiento para la formación de funcionarios y de personal directivo de la Administración Pública de Kazajstán en España, y que me propongo girar una visita nuevamente a Kazajstán, para el impulso de todos estos acuerdos, el próximo mes de enero.

Se ha firmado también un acuerdo internacional de transportes por carretera, que se complementa con un acuerdo para el intercambio de autorizaciones de transporte por parte de España y por parte de Kazajstán.

Se han tenido conversaciones de colaboración en materia de tráfico ilícito, de terrorismo, delincuencia organizada y tráfico de drogas, y hemos convenido que estos acuerdos estén terminados el próximo mes de enero, con motivo de mi visita a Kazajstán.

Se ha desarrollado y se ha firmado el Programa de Cooperación Cultural y Educativa para los años 2000 a 2003 y el desarrollo de ese Convenio de Cooperación Cultural, Educativa y Científica en distintos aspectos, y tenemos la pretensión de impulsar de una manera más decidida la relación entre las universidades españolas y las universidades kazajas.

Hemos hablado de distintos aspectos de lo que es la cooperación de Kazajstán con la Unión Europea. España fue el primer Estado miembro de la Unión Europea que suscribió el acuerdo de cooperación entre la Unión Europea y Kazajstán.

En consecuencia, espero y deseo que esta visita del Presidente Nazarbaiev sea un paso muy importante, como yo creo que lo es, en unas relaciones que, ya bien marcadas por la confianza, tienen delante de sí unas enormes posibilidades de desarrollo en todos los ámbitos y en todos los conceptos.

Yo no quiero decir nada más, sino pedirle excusas al Presidente Nazarbaiev por la extensión, por otra parte inevitable --tengo que decir que por desgracia--, de esta presentación; darle las gracias por su presencia en España; darle las gracias por el impulso de las relaciones entre España y Kazajstán, y ahora tiene el Presidente Nazarbaiev la palabra.

Sr. Nazarbaiev.- Estimado señor Presidente del Gobierno español, estimados señoras y señores, en primer lugar, estoy muy agradecido por la invitación de realizar esta visita a España y también a la delegación de Kazajstán, donde hay seis miembros del Gobierno.

Yo también quería empezar mi intervención con el caso del terrorismo que ha tenido lugar hoy en la ciudad de Madrid. Aprovecho la oportunidad para expresar mi indignación y condolencia al Gobierno y al pueblo español, a los parientes de los que murieron en este acto abyecto de terrorismo. Nosotros, los habitantes de Kazajstán, comprendemos que el terrorismo es una plaga y debemos luchar mancomunadamente contra este fenómeno.

Cerca de nosotros está Afganistán, donde no hay Gobierno durante veinte años, donde está operando la guerra civil. En estas condiciones este país se ha convertido en el productor mayor de los narcóticos más fuertes: 65 por 100 de la producción mundial. Estas drogas pasan a través de Irán y Turquía a Europa, a través de Asia Central, y de Rusia también a Europa. Este dinero alimenta a los terroristas, ellos compran armas y preparan a los terroristas.

Ustedes habrán oído que en Kirgysia y en el sur de Kazajstán también tuvieron lugar casos de terrorismo. La guerra de Chechenia, la preparación de los bandidos, narcotráfico, todo esto es una cadena, una sola cadena. Por eso, todos los Estados mancomunadamente deben luchar contra el terrorismo.

Yo entiendo, señor Presidente del Gobierno, su estado de ánimo, su situación, y yo también quiero decirle que el pueblo de España debe de estar mancomunado para resistir conjuntamente a la gente que quiere desestabilizar la situación sembrando pánico y miedo. Pienso que toda la gente honrada debe atenerse a esta posición.

Nuestras relaciones con España se desarrollan de una forma dinámica. El dinamismo de encuentros al más alto nivel es muy bueno, nos entrevistamos anualmente en España y en Kazajstán con el Presidente del Gobierno español. Estas negociaciones han sido sacadas del punto muerto y en esta visita se han firmado seis documentos.

La base jurídica fue creada antes en mi primera visita estatal y en la primera visita del Presidente del Gobierno español a Kazajstán, y ahora nos hemos puesto de acuerdo en cosas concretas: Kazajstán va a comprar dos trenes AVE para recorrer la distancia de mil kilómetros entre dos capitales de Kazajstán; debido a la ayuda de España se van a construir fábricas de transformación de residuos urbanos; también vamos a crear

empresas para transformar los productos agropecuarios. En la esfera de la cultura, se ha firmado el acuerdo de intercambio cultural antes de 2003. Entre Kazajstán y España no hay problemas no resueltos. También tenemos puntos de vista comunes en la política internacional y no tenemos problemas internos no resueltos.

Trabajan siete empresas conjuntamente con la parte española en Kazajstán. Nuestro país es uno de los mayores productores de gas y petróleo. Con los yacimientos abiertos, Kazajstán forma parte de los diez primeros exportadores de petróleo mundiales. El año que viene va a ser puesto en práctica el primer oleoducto hasta el Mar Negro, donde nosotros podemos utilizar el potencial de 40 millones de toneladas, mientras que ahora son sólo 14 millones de toneladas. Otra es la rama de producción metalúrgica, que es un producto prioritario de exportación. Y, en tercer lugar, producción agropecuaria, donde hemos exportado cinco millones de toneladas de cereales.

Estos tres pilares, tres pies, requieren un desarrollo ulterior: el sector de hidrocarburos necesita nuevos potenciales para transformar la extracción de petróleo; la industria metalúrgica necesita la construcción de la tercera y cuarta generación de fábricas para obtener artículos de metales ferrosos y no ferrosos; la producción agropecuaria necesita también otro tipo de empresas y fábricas. De todo esto hay en España. España es un Estado muy dinámico, que tiene magníficas perspectivas y que ha desarrollado las pymes y las comunicaciones, y es conocido en toda el mundo. Y nosotros queremos tener esta experiencia en Kazajstán.

En 1975 España se puso en el camino de transformaciones democráticas y de la creación de la economía liberal. Nosotros empezamos en 1992 este mismo experimento, y esta experiencia la necesitamos. En un tiempo muy breve, en diez años tan solo, España ha cambiado radicalmente, teniendo la industria y la economía muy poderosa. Y yo pienso que esta visita y nuestras negociaciones con el Rey de España, con el Presidente del Gobierno, la comisión mixta y las negociaciones de nuestros ministros es un paso adelante para aproximar a nuestros países, para aumentar la cooperación, el comercio, para el bien en interés de ambos Estados y de ambos pueblos.

P.- Yo quería saber cómo se van a financiar estos acuerdos, en especial el de ámbito ferroviario. Y si hay alguna posibilidad de colaboración en el ámbito de hidrocarburos, que ha mencionado también.

Y una pregunta para el señor Aznar. Sin perjuicio de lo que ya hablamos el viernes pasado del submarino británico "Tireless", averiado en Gibraltar, quería saber cuál es su opinión a la vista del informe que se ha conocido del Consejo de Seguridad Nuclear.

Sr. Nazarbaiev.- En lo que respecta a Kazajstán, se ha abierto la línea de crédito española, equivalente a 50 millones de dólares, una línea de crédito blandos, y estamos muy agradecidos a la opinión expresada por el Presidente del Gobierno.

Kazajstán es el socio principal en Asia central, en general, en aquel confín del mundo, y apreciamos muy alto esta actitud. Debido a ello, estos dos proyectos se van a realizar a raíz de estos créditos blandos, de los que existe ya el acuerdo alcanzado hoy mismo. Lo de los trenes AVE, modelo computerizado, esto está hecho ya; los trenes están probados in situ en nuestras vías férreas, y este año todos los problemas contractuales van a estar

terminados y pienso que el año que viene el tren va a funcionar ya. Será comercial, es decir, que él mismo va a devolver los créditos recibidos.

Igualmente, con las fábricas de transformación de residuos. Será la primera fábrica en Kazajstán y nosotros queremos construirlas en nuestras grandes ciudades, en Alma Ata, Tchirkent y en otras ciudades.

En lo que concierne a los proyectos petroleros, en mi intervención ya les he dicho las grandísimas posibilidades que hay para las compañías españolas. Mañana me voy a entrevistar con los representantes empresariales de su país, en la CEOE, con la "business élite" de su país, y quiero hablarles detalladamente sobre nuestra legislación, posibilidades para negocios, para que ellos trabajen abnegadamente en nuestro país. En Kazajstán hoy trabajan 2.000 empresas extranjeras. Kazajstán es un Estado con la economía abierta, con el sistema crediticio y bancario adaptado al sistema español. La salida y la entrada de capitales es totalmente libre y las condiciones legislativas de Kazajstán defienden los negocios extranjeros a la par con el "business" de Kazajstán, y de ello vamos a hablar.

El primer trabajo de la empresa Repsol, que es una inversora, es un territorio de grandes perspectivas, se hacen los trabajos de prospección y de perforación, y pienso que éste será un trabajo exitoso y la compañía Repsol va a atraer otras compañías. Hay otras compañías que también trabajan en la esfera de gas y del petróleo.

Presidente.- En relación con esta cuestión, creo que el Presidente Nazarbaiev ha sido absolutamente exhaustivo y, por lo tanto, yo no añadiré nada.

En relación con la segunda cuestión que usted me planteaba, que es el informe oficial del Consejo de Seguridad Nuclear, el informe es tan claro y tan contundente que yo no tengo ningún comentario que añadir. No sé si algunos tendrán algún comentario que rectificar sobre algunas cosas que se han dicho o escrito en los últimos días; pero yo no tengo ningún comentario que añadir al informe oficial del Consejo de Seguridad Nuclear.

P.- Mi pregunta va sólo dirigida al Presidente del Gobierno. Usted se ha referido en su intervención al Presidente del PNV y también a Eusko Alkartasuna. Entonces, mi pregunta sería si valora en algún sentido los últimos gestos del Presidente del Gobierno vasco, Ibarretxe, que ha hecho una condena en las últimas semanas más rotunda contra ETA; ha eludido las equidistancias anteriores y ha hecho algunos gestos en esta dirección. Si, en este sentido, valora una cierta diferencia entre un discurso y otro.

Presidente.- Yo lo que valoro es que estamos en una situación en la cual, permanentemente, unos hacen unos continuos alardes, piruetas, justificaciones de las cosas, y los demás, los que aspiran a vivir en paz, democráticamente y en libertad, son los que son acosados, son los que son perseguidos, son los que son asesinados, etc., etc. Naturalmente, llega un momento en que la sociedad española, con toda la razón, dice que ya está bien. Y yo soy de los que creen que ya está bien. Entonces, ya no caben dobles discursos en los partidos.

Yo he puesto dos ejemplos bien claros. Si usted va a una manifestación en San Sebastián, en donde se fomenta la desobediencia civil en España, eso es incompatible

con intentar luego, desde una Consejería de Justicia, de una representación institucional, pretender que la gente crea que se está contra el terrorismo, que se está contra la violencia o que se está contra aquellos que utilizan la violencia o el terrorismo para conseguir sus objetivos. Es que es incompatible.

Y, cuando se dice que el Estado de Derecho no existe en España; o que los jueces, o los funcionarios, o el mismo Gobierno, son una banda de desalmados, que se dedican a vulnerar los derechos humanos, al final, se legitima la violencia. Muchos ciudadanos españoles están cansados de escuchar a algunas personas y ver a algunas personas cómo señalan con el dedo, y eso es señalar con el dedo, porque decir que en España no existe un Estado de Derecho y se vulneran los Derechos Humanos, después de lo que se está viviendo, es algo más que un error, algo más que una declaración desafortunada, algo más --por decirlo de esa manera-- que una imputación absolutamente repugnante. Y eso hay que decirlo.

Entonces, cuando se habla de unidad, claro que hace falta estar a favor de la unidad; pero hace falta estar a favor de la unidad contra el terror, no a favor de la tibieza. ¿O es que pide usted a la gente que se una a aquellos que están más cerca de los asesinos que de las víctimas? ¿Es que las madres o los hijos de aquellos que hoy han sido asesinados, o de tantos que han sido asesinados, pueden plantearse el problema de a qué establecimiento penitenciario ir a ver a su hijo? Es que no le pueden ver en ninguno. ¿Qué Estado de Derecho, en nombre de qué ley, es el que permite poner coches-bomba o dar tiros en la nuca?

No vengamos con piruetas en este momento y en estas circunstancias, porque no estamos para eso. Y el extraer las consecuencias políticas de la situación en lo que yo llamo, es decir, mire usted, no vale ponerse en una pancarta que diga "Paz. ETA no", porque eso, a día de hoy, no significa prácticamente nada en la acción política y en las palabras y en los hechos de algunos.

Si queremos realmente la recuperación, la paz y una vida tranquila y democrática en el País Vasco, tenemos que extraer las consecuencias políticas de esa situación y extraerlas sin demora. No estamos ya en esa película en la cual se puede servir permanentemente a dos señores, ni se puede estar en dos orillas del río a la vez, ni se puede estar legitimando la violencia y condenándola al mismo tiempo.

La respuesta tiene que ser clara, nítida y rotunda, y yo espero que así sea. Y, desde luego, le puedo decir que trabajaré sin descanso por ella. Todo lo demás me parecen ejercicios de confusión verdaderamente inaceptables, los haga quien los haga, y, desde luego, me parece un gravísimo error prestar atención a esos movimientos de confusión, que no suponen nada ni representan nada.

P.- Debido a los acontecimientos de hoy, usted no podía dejar de referirse a las negociaciones de la lucha contra el terrorismo. En España hay su propio problema y a nosotros también nos preocupa este problema, en Uzbekistán, Kirgysia, en Asia central, en general. Yo quisiera saber si se van a discutir problemas de cooperación en este problema y la iniciativa nuestra para dirigirnos a Consejo de Europa para que nos apoye en la lucha contra el terrorismo.

Segunda pregunta. España es un país turístico, Kazajstán es muy rico en paisajes, en su naturaleza. ¿Un programa conjunto de desarrollo del turismo se ha discutido, se va a discutir, en estas negociaciones?

Presidente.- En relación con lo que es la cooperación contra la lucha contra el terrorismo, narcotráfico, criminalidad, etc., etc., ya he dicho que se ha empezado a trabajar y que en enero estarán culminados los acuerdos de cooperación entre España y Kazajstán. Por lo tanto, quiero decirle que, sin ninguna duda, España apoyará todas aquellas medidas y esfuerzos en materia de lucha contraterrorista que sean necesarios. He dicho muchas veces que yo no distingo entre distintos tipos de terrorismo, porque el terrorismo es igual de condenable en todas partes.

En relación con la segunda cuestión, hemos empezado también las conversaciones sobre el desarrollo de la cooperación turística entre España y Kazajstán. He dicho que todas las posibilidades están abiertas y, por lo tanto, lo que hace falta es que, paso a paso, como hacemos el Presidente Nazarbaiev y yo, podamos constatar ya en nuestras numerosas reuniones y conversaciones cómo vamos progresando en una o en otra, planteando unos objetivos concretos y en los cuales podemos avanzar nuestras relaciones.

Éste es el sentido que damos a esas dos cooperaciones entre España y Kazajstán en materia de lucha antiterrorista y en materia de turismo.

Sr. Nazarbaiev.- Como acaban de oír ustedes, el terrorismo en España tiene sus propias raíces. Kazajstán se pronuncia contra cualquier forma de extremismo y separatismo, y nosotros apoyamos los esfuerzos del Gobierno español. Al mismo tiempo, aunque la experiencia nuestra es mala, tenemos gran experiencia y el Gobierno español tiene gran experiencia de los servicios especiales en la lucha contra el terrorismo.

Mi asesor en los problemas de seguridad hoy ha llevado negociaciones con los correspondientes servicios españoles y ha llegado a resultados concretos en cuanto a los programas de formación, en cuanto a la ayuda técnica, en cuanto al intercambio de información de servicios españoles y en cuanto a la lucha contra esta plaga.

El turismo es un capítulo muy importante en nuestras negociaciones. Kazajstán para Europa sigue siendo un país desconocido, no descubierto todavía, teniendo 2.700.000 kilómetros cuadrados de territorio, paisajes irrepitibles, posibilidades de visitar las ciudades y curiosidades del Gran Camino de la Seda, descanso turístico en la parte de montañas y también la caza. En todos los territorios de Kazajstán todo ello puede atraer y seducir a muchos turistas.

Mañana me voy a entrevistar con los directivos de la Organización Mundial del Turismo y nuestros Ministerios correspondientes y el Ministro de Asuntos Exteriores nuestro están llevando negociaciones con los servicios correspondientes de España para galvanizar este trabajo. Necesitamos la infraestructura hotelera, carreteras, aeropuertos; es decir, cosas en las cuales debemos trabajar conjuntamente, como en el problema de conceder créditos blandos a Kazajstán también para desarrollar esta infraestructura turística y de las ramas transformadoras de producción agrícola.

P.- Yo quería preguntarle sobre la Cumbre Iberoamericana, que empieza en Panamá en dos semanas, que está dedicada a la niñez, la juventud y la educación. Quería preguntarle qué iniciativas va a aportar España y, a nivel personal, qué reflexiones piensa compartir con sus colegas iberoamericanos sobre el papel que pueden jugar algunos temas, como las nuevas tecnologías de la comunicación en el desarrollo de esta Comunidad.

Presidente.- Yo creo que hoy es un día en el cual hemos hablado de lo que teníamos que hablar, y de las Cumbres Iberoamericanas podemos hablar en otro momento, sinceramente.

Sabe usted que las Cumbres Iberoamericanas son un instrumento extraordinariamente importante en la acción exterior de toda la Comunidad Iberoamericana y, por lo tanto, estamos trabajando con toda intensidad en el éxito de la Cumbre de Panamá, que estoy seguro de que será un gran éxito.

En las recientes conversaciones que he podido tener, tanto con el Presidente de Argentina, con el Presidente de Brasil, como con el Presidente electo de Méjico, hemos convenido una serie de actuaciones en conjunto, que se irán viendo en los próximos días, las cuales podremos debatir tranquilamente en Panamá, además de lo que significan los trabajos en concreto para el éxito de la Cumbre Iberoamericana; Cumbres que cada vez tienen una mayor importancia desde el punto de vista internacional, en un espacio cada vez más importante desde el punto de vista político, económico y cultural. Tendremos tiempo de hablar de eso en los próximos días.

Muchas gracias a todos. Muy buenas noches.